

尊重先人

保護環境

Respect the Deceased
Protect the Environment



食物環境衛生署
Food and Environmental
Hygiene Department



食物環境衛生署
Food and Environmental
Hygiene Department

一些中式棺木，體積巨大，難以放入現有的火化爐內火化。鑲滿金屬裝飾物及裝上許多附件的西式棺木，亦不宜火化。塗上厚漆的棺木，在火化時往往會產生黑煙；而棺木的木質若過厚，火化時會消耗較多燃料。基於上述原因，有關方面可能會拒絕火化這類棺木。不過，其實死者親屬只要選取供火化用的合適棺木，便可避免上述不便的情況。

再者，現時人們趨向於環保，故此為親人舉行火葬時，盡力保護環境，實為重要。事實上，越來越多人同意，所選用的棺木，不論是式樣簡單，抑或是設計華麗，對死者同樣尊重。因此，為親人選擇棺木時，最宜選用夾板、粗紙板或再造物料製造的棺木，因為這些棺木都十分適合火葬用途。此外，金屬及貴重物品，亦不宜放置在棺木內進行火化。

Some large-sized Chinese type coffins cannot be inserted into existing cremators. Some Western type coffins with numerous metal ornaments and attachments are not suitable for cremation. Heavily lacquered coffins tend to produce dark smoke during cremation and unnecessarily thick wood used in the construction of coffins will waste more fuel. Under these circumstances, the authorities may refuse to accept these coffins for cremation. However, such inconvenience can easily be avoided by the selection of suitable coffins designed for cremation.

Furthermore, in today's green trend, it is important that everyone should make an effort to protect the environment when cremation is practised. It is accepted by an increasing number of people that when choosing coffins, simple construction are as respectful to the dead as lavish designs. Hence, coffins made of plywood, chipboard or recycled materials are highly recommended. On the other hand, it is not recommended to put metal or expensive items in the coffins for cremation.